



MUNICIPIUL SUCEAVA
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224
www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

PROIECT

HOTĂRÂRE
privind asocierea între Municipiul Suceava și
Asociația "Creștinii Bucovinei" Suceava

Consiliul Local al Municipiului Suceava;

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului Municipiului Suceava înregistrat cu **nr. 30388 din 10.08.2023** și Raportul Serviciului Buget și finanțări nerambursabile din fonduri publice, înregistrat cu **nr. 30389 din 10.08.2023**, precum și avizul comisiei economico-financiară, juridică, disciplinară.

În baza prevederilor Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare.

Potrivit "Regulamentului privind încheierea contractelor de asociere între Municipiul Suceava și persoane juridice, în vederea realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local", aprobat prin HCL nr. 4/30.01.2020 și a Bugetului Local aprobat prin HCL. nr. 5/26.01.2023.

În temeiul prevederilor art. 129, alin. (2), lit. (e), alin. (9), lit. (a), art. 139, alin. (3), lit. (f) și art. 196, alin (1), lit. (a) din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

HOTĂRÂȘTE:

Art.1. Se aprobă asocierea între Municipiul Suceava și Asociația "Creștinii Bucovinei" Suceava, pentru perioada **15.09.2023 – 12.10.2023**, în vederea finanțării și realizării în comun a acțiunilor de interes local cuprinse în proiectul "**Promovarea culturii muzicale sucevene la World Choir Games/Jocurile Corale Mondiale - VOCI PENTRU PACE**", care vor avea loc în orașul Assisi-Perugia, Italia, astfel:

- participarea Coralei de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava la două dintre categoriile concursului - "G2-Coruri de tineret cu voci egale" și "F-Folclor".

Art.2. Contribuția Municipiului Suceava la această asociere constă în alocarea sumei de **25.000 lei**.

Art.3. Se aprobă contractul de asociere în forma prezentată în anexa la prezenta hotărâre și se mandatează Primarul Municipiului Suceava în vederea semnării acestuia.

Art.4. Prevederile prezentei hotărâri vor fi duse la îndeplinire de Primarul Municipiului Suceava prin serviciile de specialitate.

INIȚIATOR,
PRIMAR
Ec.ION LUNGU

AVIZAT,
SECRETAR GENERAL AL MUNICIPIULUI
Jrs. IOAN CIUTAC

VIZĂ CONTROL FINANCIAR PREVENTIV,
Ec. ELISABETA XENIA ANU

DATA 23.08.2023
MUNICIPIUL SUCEAVA



MUNICIPIUL SUCEAVA
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224
www.primariasyv.ro, primsy@primariasyv.ro
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593
Nr. 30388 din 10.08.2023

REFERAT DE APROBARE
privind asocierea între Municipiul Suceava și
Asociația "Creștinii Bucovinei" Suceava

Asociația "Creștinii Bucovinei" Suceava a adresat Consiliului Local al Municipiului Suceava invitația de a-i fi partener, în vederea finanțării și realizării în comun a acțiunilor de interes local cuprinse în proiectul **"Promovarea culturii muzicale sucevene la World Choir Games/Jocurile Corale Mondiale - VOCI PENTRU PACE"**, din orașul **Assisi-Perugia, Italia**, care vor avea loc în perioada **15.09.2023 – 12.10.2023**.

Necesitatea realizării acestui proiect se datorează dorinței de a aduce în atenția publicului internațional valoroasa muzică corală bucovineană.

World Choir Games este un festival internațional de coruri, care are loc la fiecare doi ani pe diferite continente. Acest festival-concurs se bazează pe experiența personală a cântăreștilor corurilor din întreaga lume, care preiau și transmit idealurile umane prin cântec.

Coruri din întreaga lume se vor reuni în orașul Assisi-Perugia, Italia, pentru festivalul-concurs "VOCI PENTRU PACE", ca împreună să transmită prin cântec un mesaj. Este important ca oamenii să depășească conflictele și să dea, prin interacțiunea socială, un exemplu pentru alte persoane. Muzica este limba comună a lumii și servește ca o legătură între culturi și națiuni.

Orașul Assisi-Perugia va fi în acest an gazda acestui festival-concurs, un loc cu o cultură de peste o mie de ani, unde va răsuna muzica corurilor din toată lumea, adunând laolaltă națiunile prin cântec, într-o competiție corectă.

Concursul coral oferă categorii pentru diferite niveluri de dificultate, tipuri de ansambluri și genuri muzicale.

Activitățile principale sunt:

- *participarea Coralei de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava la două dintre categoriile concursului - "G2-Coruri de tineret cu voci egale" și "F-Folclor".*

Corala de fete "Ciprian Porumbescu" reprezintă un colectiv unit și omogen, dar în continuă metamorfoză și înnoire, ca o consecință a generațiilor de tinere care se succed și sunt selectate să facă parte din aceasta.

Numele premii obținute încă de la înființare (2009) atestă valoarea, talentul și munca depusă de membrele coralei și dirijorul acesteia, fiind prezentă în viața cultural-artistică a comunității locale, reprezentând cu mândrie orașul Suceava, regiunea Bucovinei și România, la numeroase concursuri internaționale de renume.

Statoric angajată în misiunea de impunere a valorilor cultural-artistice românești, Corala de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava propune un repertoriu variat, care cuprinde lucrări de folclor, creații corale ale compozitorilor români și străini, precum și muzică clasică.

Perioada de derulare:

- ➔ 15.09.2023 - 24.09.2023 - pregătirea și promovarea activităților cuprinse în proiect (alegerea furnizorilor și încheierea contractelor cu furnizorii de servicii);
- ➔ 25.09.2023 - 02.10.2023 - desfășurarea evenimentelor: *deplasarea membrilor coralei la/de la concurs, susținerea probele de concurs și a concertelor de prietenie în Assisi-Perugia și împrejurimi;*
- ➔ 03.10.2023 - 12.10.2023 - concluzii și raportări finale.

Scopul proiectului îl reprezintă promovarea pe plan internațional a capodoperelor corale ale compozitorilor suceveni și bucovineni, într-o versiune interpretativă de înaltă elevație artistică.

Obiectivul principal al acestui proiect îl constituie creșterea vizibilității artei corale românești la nivel internațional, dezvoltarea dialogului cultural și spiritual având ca punct comun, muzica.

Alte obiective specifice proiectului:

- ✚ promovarea tinerelor interprete într-un cadru competițional, oferindu-le posibilitatea de a-și demonstra performanțele artistice, prin parcurserea unui repertoriu elaborat;
- ✚ sensibilizarea publicului internațional, în legătură cu bogăția și frumusețea muzicii corale;
- ✚ formarea unor legături sociale și profesionale noi, dar și oportunități de promovare și dezvoltare turistică a orașului Suceava, Bucovinei și României;
- ✚ ruperea barierelor lingvistice și de teritoriu dintre tineri, prin susținerea și promovarea muzicii corale;
- ✚ promovarea Municipiului Suceava, promotor și susținător al activităților cultural-educative.

Corala de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava și-a dobândit prin bogata sa activitate artistică titlul de "ambasador al cântului coral românesc" și astăzi face parte din cele mai importante coruri muzicale din România.

A experimentat acest festival-concurs de coruri din întreaga lume înseamnă a participa, a contribui cu propria interpretare și a experimentat entuziasmul de a cânta împreună.

Contribuția Municipiului Suceava la această asociere constă în alocarea sumei de **25.000 lei**.

Având în vedere cele menționate mai sus consider oportună realizarea proiectului de asociere.





MUNICIPIUL SUCEAVA
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224
www.primariasyv.ro, primsyv@primariasyv.ro
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593
Serviciul Buget și finanțări nerambursabile din fonduri publice
Nr. 30389 din 10.08.2023



**DIRECTOR EXECUTIV,
ELISABETA VĂIDEANU**

RAPORT AL SERVICIULUI DE SPECIALITATE
privind asocierea între Municipiul Suceava și
Asociația "Creștinii Bucovinei" Suceava

Asociația "Creștinii Bucovinei" Suceava a adresat Consiliului Local al Municipiului Suceava invitația de a-i fi partener, în vederea finanțării și realizării în comun a acțiunilor de interes local cuprinse în proiectul **"Promovarea culturii muzicale sucevene la World Choir Games/Jocurile Corale Mondiale - VOCHI PENTRU PACE"**, din orașul Assisi-Perugia, Italia, care vor avea loc în perioada **15.09.2023 – 12.10.2023**.

Necesitatea realizării acestui proiect se datorează dorinței de a aduce în atenția publicului internațional valoroasa muzică corală bucovineană.

World Choir Games este un festival internațional de coruri, care are loc la fiecare doi ani pe diferite continente. Acest festival-concurs se bazează pe experiența personală a cântăreștilor corurilor din întreaga lume, care preiau și transmit idealurile umane prin cântec.

Coruri din întreaga lume se vor reuni în orașul Assisi-Perugia, Italia, pentru festivalul-concurs "VOCHI PENTRU PACE", ca împreună să transmită prin cântec un mesaj. Este important ca oamenii să depășească conflictele și să dea, prin interacțiunea socială, un exemplu pentru alte persoane. Muzica este limba comună a lumii și servește ca o legătură între culturi și națiuni.

Orașul Assisi-Perugia va fi în acest an gazda acestui festival-concurs, un loc cu o cultură de peste o mie de ani, unde va răsuna muzica corurilor din toată lumea, adunând laolaltă națiunile prin cântec, într-o competiție corectă.

Concursul coral oferă categorii pentru diferite niveluri de dificultate, tipuri de ansambluri și genuri muzicale.

Activitățile principale sunt:

- *participarea Coralei de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava la două dintre categoriile concursului - "G2-Coruri de tineret cu voci egale" și "F-Folclor".*

Corala de fete "Ciprian Porumbescu" reprezintă un colectiv unit și omogen, dar în continuă metamorfoză și înnoire, ca o consecință a generațiilor de tinere care se succed și sunt selectate să facă parte din aceasta.

Numeroasele premii obținute încă de la înființare (2009) atestă valoarea, talentul și munca depusă de membrele coralei și dirijorul acesteia, fiind prezentă în viața cultural-artistică a comunității locale, reprezentând cu mândrie orașul Suceava, regiunea Bucovinei și România, la numeroase concursuri internaționale de renume.

Statoric angajată în misiunea de impunere a valorilor cultural-artistice românești, Corala de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava propune un repertoriu variat, care cuprinde lucrări de folclor, creații corale ale compozitorilor români și străini, precum și muzică clasică.

Nivelul artistic ridicat ce caracterizează această Tânără formație corală de fete se datorează atât entuziasmului, pasiunii și energiei interioare a grupului, cât și talentului excepțional al fiecărui membru component în parte.

Perioada de derulare:

- ◆ 15.09.2023 - 24.09.2023 - pregătirea și promovarea activităților cuprinse în proiect (alegerea furnizorilor și încheierea contractelor cu furnizorii de servicii);
- ◆ 25.09.2023 - 02.10.2023 - desfășurarea evenimentelor: *deplasarea membrilor coralei la/de la concurs, susținerea probele de concurs și a concertelor de prietenie în Assisi-Perugia și împrejurimi;*
- ◆ 03.10.2023 - 12.10.2023 - concluzii și raportări finale.

Scopul proiectului îl reprezintă promovarea pe plan internațional a capodoperelor corale ale compozitorilor suceveni și bucovineni, într-o versiune interpretativă de înaltă elevație artistică.

Obiectivul principal al acestui proiect îl constituie creșterea vizibilității artei corale românești la nivel internațional, dezvoltarea dialogului cultural și spiritual având ca punct comun, muzica.

Alte obiective specifice proiectului:

- ◆ promovarea tinerelor interprete într-un cadru competițional, oferindu-le posibilitatea de a-și demonstra performanțele artistice, prin parcurgerea unui repertoriu elaborat;
- ◆ sensibilizarea publicului internațional, în legătură cu bogăția și frumusețea muzicii corale;
- ◆ formarea unor legături sociale și profesionale noi, dar și oportunități de promovare și dezvoltare turistică a orașului Suceava, Bucovinei și României;
- ◆ ruperea barierelor lingvistice și de teritoriu dintre tineri, prin susținerea și promovarea muzicii corale;
- ◆ promovarea Municipiului Suceava, promotor și susținător al activităților cultural-educative.

Corala de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava și-a dobândit prin bogata sa activitate artistică titlul de "ambasador al cântului coral românesc" și astăzi face parte din cele mai importante coruri muzicale din România.

A experimentat acest festival-concurs de coruri din întreaga lume înseamnă a participa, a contribui cu propria interpretare și a experimenta entuziasmul de a cânta împreună.

Contribuția Municipiului Suceava la această asociere constă în alocarea sumei de **25.000 lei**.

Față de cele menționate mai sus, rugăm dispuneți.

Şef Serviciu,
Mirela Sofian-Nicoară



CONTRACT DE ASOCIERE
Nr./2023

Între

1. MUNICIPIUL SUCEAVA, cu sediul în b-dul 1 Mai, nr. 5A, jud. Suceava, cod fiscal 4244792, tel. 0230/ 212696, fax 0230/520593, cont bancar nr. **RO07TREZ24A675000592200X** deschis la Trezoreria Municipiului Suceava reprezentat prin ec. **ION LUNGU - Primar**, împoternicit prin dispozițiile art. 154, alin. 6, din O.U.G. nr. 57/2019, privind Codul Administrativ, republicată, să reprezinte interesele unității administrative teritoriale,

și

2. Asociația "Creștinii Bucovinei" Suceava, str. Putna, nr. 8A, bl. 8A, sc. A, ap.100, jud. Suceava, cod fiscal **25548042**, având contul bancar nr. **RO13BRDE340SV30748843400**, deschis la **Banca Română de Dezvoltare**, sucursala Suceava, reprezentată prin **dl Lucian Ionuț Tablan Popescu**, președinte al asociației și coordonatorul proiectului, telefon **0756/435923**, **antichitatisuceava@yahoo.com** și **dna Anca Simona Păstru**, responsabil finanțier, telefon **0743/929587**, **pastruanca@yahoo.com** s-a încheiat prezentul contract de asociere, în baza **HCL nr. din 31.08.2023.**

Articolul 1. Obiectul contractului

Obiectul prezentului contract îl constituie asocierea între Municipiul Suceava și **Asociația "Creștinii Bucovinei" Suceava**, denumită în continuare **Asociatul**, pentru perioada **15.09.2023-12.10.2023**, în vederea finanțării și realizării în comun a acțiunilor de interes local cuprinse în proiectul "**Promovarea culturii muzicale sucevene la World Choir Games/Jocurile Corale Mondiale - VOCHI PENTRU PACE**", din orașul **Assisi-Perugia, Italia**.

Necesitatea realizării acestui proiect se datorează dorinței de a aduce în atenția publicului internațional valoroasa muzică corală bucovineană.

World Choir Games este un festival internațional de coruri, care are loc la fiecare doi ani pe diferite continente. Acest festival-concurs se bazează pe experiența personală a cântăreștilor corurilor din întreaga lume, care preiau și transmit idealurile umane prin cântec.

Corală de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava și-a dobândit prin bogata sa activitate artistică titlul de "ambasador al cântului coral românesc" și astăzi face parte din cele mai importante coruri muzicale din România.

Orașul Assisi-Perugia va fi în acest an gazda acestui festival-concurs, un loc cu o cultură de peste o mie de ani, unde va răsuna muzica corurilor din toată lumea, adunând laolaltă națiunile prin cântec, într-o competiție corectă.

Scopul proiectului îl reprezintă promovarea pe plan internațional a capodoperelor corale ale compozitorilor suceveni și bucovineni, într-o versiune interpretativă de înaltă elevație artistică.

Obiectivul principal al acestui proiect îl constituie creșterea vizibilității artei corale românești la nivel internațional, dezvoltarea dialogului cultural și spiritual având ca punct comun, muzica.

Alte obiective specifice proiectului:

- ➔ promovarea tinerelor interprete într-un cadru competitiv, oferindu-le posibilitatea de a-și demonstra performanțele artistice, prin parcursarea unui repertoriu elaborat;
- ➔ sensibilizarea publicului internațional, în legătură cu bogăția și frumusețea muzicii corale;
- ➔ formarea unor legături sociale și profesionale noi, dar și oportunități de promovare și dezvoltare turistică a orașului Suceava, Bucovinei și României;
- ➔ ruperea barierelor lingvistice și de teritoriu dintre tineri, prin susținerea și promovarea muzicii corale;
- ➔ promovarea Municipiului Suceava, promotor și susținător al activităților cultural-educative.

Articolul 2. Durata contractului

Contractul se încheie pentru perioada **15.09.2023-12.10.2023**.

Articolul 3. Contribuția părților

3.1. Contribuția Municipiului Suceava în această asociere constă în alocarea sumei de **25.000 lei**.

3.2. Contribuția Asociatului, constă în:

- organizarea activităților ce se vor derula cu acest prilej;
- allocarea sumelor ce vor rezulta ca necesare în scopul desfășurării acestui eveniment.

Articolul 4. Obligațiile părților

4.1. Obligațiile Municipiului Suceava:

- alocarea sumei de **25.000 lei**. **până la 29.12.2023, în funcție de încasările bugetare (execuția bugetară)**:

- să nu comunice, în nici o situație, fără consumămantul prealabil scris al Asociatului, informații confidențiale aparținând **Asociatului** sau obținute de Municipiul Suceava în baza relațiilor contractuale.

4.2. Obligațiile Asociatului:

- organizarea activităților ce se vor derula cu acest prilej, **prevăzute în cererea de asociere, în perioada 15.09.2023-12.10.2023, potrivit programului prezentat în anexa 1 bis depusă la dosar, astfel:**

- *participarea Coralei de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava la două dintre categoriile concursului - "G2-Coruri de tineret cu voci egale" și "F-Folclor".*
- ➔ **15.09.2023 - 24.09.2023** - pregătirea și promovarea activităților cuprinse în proiect (alegerea furnizorilor și încheierea contractelor cu furnizorii de servicii);
- ➔ **25.09.2023 - 02.10.2023** - desfășurarea evenimentelor: deplasarea membrilor coralei la/de la concurs, susținerea probele de concurs și a concertelor de prietenie în Assisi-Perugia și împrejurimi;
- ➔ **03.10.2023 - 12.10.2023** - concluzii și raportări finale.
- promovarea imaginii Municipiului Suceava prin materiale publicitare ce vor fi distribuite cu ocazia evenimentului, utilizând următoarea expresie: **"Proiect realizat în asociere cu Municipiul Suceava și Consiliul Local al Municipiului Suceava"**;
- justificarea sumei stabilită prin prezentul contract pentru a fi primită de la Municipiul Suceava, pe categoriile de cheltuieli cuprinse în buget, prin documente (facturi, chitante, contracte etc.) **corespunzătoare perioadei de defășurare a evenimentelor**;
- justificarea contribuției proprii (minim 10%) care a rezultat ca necesară pentru desfășurarea în bune condiții a acestor evenimente;
- răspunderea privind autenticitatea datelor prezentate în documentele justificative prezentate la decontare Municipiului Suceava;
- să nu comunice, în nici o situație, fără consumămantul prealabil scris al Municipiul Suceava, informații confidențiale aparținând Municipiul Suceava sau obținute de el în baza relațiilor contractuale.

Articolul 5. Răspunderea părților

Fiecare dintre părți răspunde față de celalătă pentru neîndeplinirea obligațiilor pe care le are prin plata daunelor-interese, în condițiile prevăzute în prezentul contract și potrivit regulilor generale prevăzute în Codul civil.

Articolul 6. Notificări

Fiecare parte se obligă să informeze în scris celalătă parte asupra oricărora probleme apărute, în termen de 24 de ore de la data la care a luat la cunoștință de aceste probleme. Partea astfel notificată este obligată să răspundă în scris sau să dea curs rezolvării problemei sesizate în termen de 24 ore.

Articolul 7. Limite ale răspunderii Municipiului Suceava

(1) **Asociatul** este responsabil pentru modul în care contribuția Municipiului Suceava este folosită. Răspunderea **Municipiului Suceava** nu va fi în nici un fel angajată, în cazul în care **Asociatul** va fi ținut responsabil față de terți pentru orice prejudicii cauzate în derularea Proiectului și în nici o altă situație ce decurge dintr-o acțiune sau inacțiune ilicită a **Asociatului** legată de finanțarea acordată prin prezentul contract.

(2) **Municipiul Suceava** nu răspunde în cazul nerespectării legislației în vigoare de către **Asociat** sau de către angajați, colaboratori sau consultanți ai acestuia.

Articolul 8. Efectuarea cheltuielilor

(1) Orice sumă primită de la **Municipiul Suceava** în temeiul prezentului contract va fi cheltuită de către **Asociat** numai pentru realizarea Proiectului.

(2) Cheltuielile vor fi efectuate de către **Asociat** conform bugetului detaliat al Proiectului prezentat în documentația depusă, conform [anexei 4](#) și prevederilor prezentului contract.

(3) Categoriile de cheltuieli eligibile și neeligibile sunt cele prevăzute în [anexa 8b - activitătile cultural-educative, prezентate în documentația depusă](#).

(4) [Cheltuielile efectuate înainte și după perioada de derulare a proiectului, prevăzută la art. 4, alin. 4.2. din prezentul contract, nu sunt eligibile și nu pot fi decontate.](#)

(5) Facturile sau oricare alt document finanțiar care dovedesc o obligație de plată, emise sau plătite înainte de încheierea contractului de asociere și/sau care nu au viza "Bun de plată" a **Coordonatorului de proiect**, [nu sunt eligibile și nu pot fi decontate](#).

(6) Atunci când **Municipiul Suceava** constată, pe baza raportului finanțiar sau ca urmare a verificărilor efectuate, că **Asociatul** a folosit bunurile achiziționate pentru derularea Proiectului, într-o manieră neconformă cu clauzele contractuale sau că nu justifică utilizarea sumelor, va solicita în scris restituirea acestora.

Articolul 9. Prezentarea rapoartelor obligatorii

(1) **Asociatul** va transmite informații privind derularea Proiectului și **utilizarea sumelor prevăzute în contract – contribuția Municipiului Suceava și contribuția proprie**. În acest scop, **Asociatul** va prezenta **Municipiului Suceava**:

- [un raport finanțiar și de activitate final](#) asupra utilizării tuturor sumelor, conform contractului, cu privire la activitățile cuprinse în proiect, [în maxim 15 zile de la încheierea perioadei de derulare a proiectului, prevăzută la art. 4, alin. 4.2. din prezentul contract](#). [În cazul în care Municipiul Suceava nu a virat către Asociat întreaga sumă în perioada desfășurării proiectului, acesta va specifica în raportare și va prezenta documentele justificative pentru sumele achitate din venituri proprii sau care încă nu au fost achitate și care urmează să fie decontate de Municipiul Suceava până la 29.12.2023](#).

(2) Serviciul Buget și finanțări nerambursabile din fonduri publice va urmări ca verificarea actelor justificative să se facă în termen de 15 zile de la primire.

(3) Nerespectarea termenului de depunere a raportărilor, precum și nerestituirea sumelor justificate neconform prevederilor legale în vigoare și a proiectului aprobat, respectiv a sumelor rămase necheltuite, atrage după sine aplicarea majorărilor de întârziere conform Legii 207/2015 privind Codul de Procedură Fiscală, art.183, alin.2, în procent de 1% calculate pentru fiecare lună, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate.

(4) Raportările vor fi însoțite obligatoriu de documentele justificative ale platilor efectuate de **Asociat**, în copie, cu mențiunea "Conform cu originalul", stampilate și semnate de coordonatorul proiectului. La solicitarea **Municipiului Suceava**, **Asociatul** va prezenta spre verificare, documentele justificative și în original.

Articolul 10. Modificarea contractului

Contractul poate fi modificat numai prin acordul scris al părților.

Articolul 11. Rezilierea contractului

Municipiul Suceava va rezilia contractul dacă **Asociatul** nu demarează realizarea contractului în termenul stabilit în contract sau nu îndeplinește obligațiile contractuale.

Articolul 12. Încetarea contractului

8.1. Contractul încetează:

- a) prin acordul părților;
- b) prin rezilierea pentru neexecutare, în cazurile prevăzute la articolele 4, 8, 9;
- c) la expirarea duratei

Articolul 13. Solutionarea litigiilor

Orice neînțelegere intervenită între părți cu privire la interpretarea sau executarea contractului va fi soluționată de părți pe cale amiabilă în termen de 15 zile calendaristice de la apariția lor.

În cazul în care nu se ajunge la un rezultat, părțile vor sesiza instanța competentă.

Articolul 14. Legea aplicabilă

Legea aplicabilă va fi legea română.

Prezentul contract se încheie în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

MUNICIPIUL SUCEAVA

PRIMAR,

Ec. ION LUNGU

ASOCIAȚIA

"CREȘTINII BUCOVINEI"

SUCEAVA

DIRECTOR EXECUTIV,
DIRECȚIA BUGET,
CONTABILITATE ȘI FISCALITATE,
Ec. ELISABETA VĂIDEANU

PREȘEDINTE,
LUCIAN IONUȚ TABLAN POPESCU

ŞEF SERVICIUL BUGET ȘI
FINANȚARI NERAMBURSABILE
DIN FONDURI PUBLICE,
Ec. MIRELA SOFIAN-NICOARĂ

COORDONATOR PROIECT,
LUCIAN IONUȚ TABLAN POPESCU

VIZĂ CONTROL PREVENTIV,
Ec. DOINA DANIELA PROCOPEȚ

RESPONSABIL FINANCIAR,
ANCA SIMONA PĂSTRU

AVIZAT JURIDIC,
DIRECTOR EXECUTIV,
DIRECȚIA CONTENCIOS ADMINISTRATIV,
JURIDICĂ ȘI ADMINISTRATIVĂ,
Jrs. PAULIFTIMIE

ÎNTOCMIT,
CONSILIER SERVICIUL BUGET ȘI
FINANȚARI NERAMBURSABILE
DIN FONDURI PUBLICE,
GABRIELA FARAOON

Număr și dată de înregistrare/ Registratură

13. AUG. 2003

30387

FORMULAR CERERE DE ASOCIERE

(Orice modificare în textul original al formularului atrage după sine respingerea cererii)

A. Date privind solicitantul

1. Solicitant:

Numele complet al persoanei juridice solicitante: **ASOCIAȚIA "CRESTINII BUCOVINEI"**
SUCEAVA
Prescurtarea: -
Adresa: Municipiul Suceava, str. Putna, nr. 8A, bl. 8A, sc. A, ap.100, jud. Suceava
Cod fiscal: **25548042**
Telefon: 0756/435923
Fax: -
E-mail: antichitatisuceava@yahoo.com

2. Date bancare:

Denumirea băncii: BANCA ROMÂNĂ DE DEZVOLTARE SUCEAVA
Numărul de cont: **RO13BRDE340SV30748843400**
Titular: Asociația "Creștinii Bucovinei" Suceava

3. Datele persoanei care are dreptul de a reprezenta solicitantul :

Nume/Prenume: **TABLАН POPESCU LUCIAN IONUT**
Funcția în cadrul asociației: Președinte
Tel./Fax: **0756/435923**
E-mail: **antichitatisuceava@yahoo.com**

Semnătura



4. Datele persoanei care este coordonatorul proiectului dacă este diferita de persoana de la punctul 3:

Nume/Prenume: **TABLАН POPESCU LUCIAN IONUT**
Funcția în cadrul asociației: Președinte
Tel./Fax: **0756/435923**
E-mail: **antichitatisuceava@yahoo.com**

Semnătura

5. Echipa responsabilă de derularea proiectului (nume, prenume, funcția în cadrul asociației/fundatiei/instituției, telefon, e-mail, semnătura, descrierea experienței în scrierea și managementul proiectelor):

Coordonator proiect - Tablan Popescu Lucian Ionuț - președinte, tel. 0756/435923, e-mail: **antichitatisuceava@yahoo.com**

Semnătura

Responsabil finanțial - Păstru Anca Simona, tel. 0743/929587, e-mail: **pastruanca@yahoo.com**

Semnătura

Responsabil cu probleme tehnice - Nu este cazul;

Semnătura

Alți membri, după caz - Nu este cazul

Semnătura

6. Descrierea activitatii, a resurselor si a obiectivelor solicitantului. Descrierea experientei în scrierea si managementul proiectului:

Descrierea activității:

- cultural-educativ - vezi Anexa 8b

- ✓ **Promovarea valorilor/tradițiilor locale istorice/culturale** (arta plastică, meșteșugurile tradiționale, folclor) și a creației contemporane din municipiu prin:
 - ↓ **informare, educație, conștientizare publică;**
 - ↓ amenajarea spațiilor și susținerea manifestarilor artistice (inclusiv în aer liber);
 - ↓ expoziții, ateliere, galerii, **spectacole, concursuri**, conferinte, etc.;
 - ↓ editare carte și tipărire de publicații diverse.

Asociația "Creștinii Bucovinei" Suceava este persoană juridică de drept privat, neguvernamentală, apolitică, nonprofit, fiind supusă prevederilor O.G. 26/2000, cu modificările și completările ulterioare, care are ca scop principal promovarea culturii în general, de a face artă de performanță, de a iniția activități culturale, de a descoperi și promova noi talente, de a participa la concerte, concursuri și alte activități culturale tradiționale, de a redescoperi, transmite și promova tradițiile și obiceiurile populare din Bucovina, cât și cântarea corală locală, de a colabora cu alte asociații similare, instituții de stat, publice sau private din țară și străinătate.

Principalele obiective ale Asociației "Creștinii Bucovinei" Suceava sunt:

- ↓ promovarea, păstrarea și revigorarea tradițiilor populare românești în context european;
- ↓ susținerea și promovarea tinerilor talentați în domeniu, **organizarea de concerte, concursuri**, premieri și alte activități culturale tradiționale;
- ↓ organizarea de târguri și expoziții precum și promovarea turismului rural românesc cu ajutorul culturii;
- ↓ sprijinirea artiștilor cu venituri mici și relansarea creațiilor lor;
- ↓ **organizarea unei corale pentru a face muzică de performanță în vederea participării cu succes la acțiuni de profil;**
- ↓ **realizarea de spectacole, festivaluri atât în țară cât și în străinătate;**
- ↓ acordarea de burse pentru elevi și studenți ce activează în domeniu;
- ↓ cercetarea și valorificarea tradițiilor românești și a naționalităților conlocuitoare, organizarea de colocvii și seminarii, etc.;
- ↓ sprijinirea instituțiilor de cult și a monumentelor istorice din România, precum și promovarea lor pe plan internațional;
- ↓ editarea unor materiale de specialitate, CD-uri, broșuri, cărți, etc., și înființarea unei edituri și a unei Case de Discuri în cadrul Asociației;
- ↓ realizarea în colaborare cu instituțiile de specialitate (școli, facultăți, centre de cultură, etc.), cercetare, culegeri, precum implementarea culturii tradiționale în școli, licee, etc.;
- ↓ realizarea de emisiuni de specialitate la posturi de radio-televiziune;
- ↓ **pregătirea unor grupuri vocale și instrumentale în vederea participării la activități de profil;**
- ↓ crearea unui departament care să vină în sprijinul creatorilor tradiționali (interpreți vocali, instrumentiști, ansambluri folclorice profesioniste și de amatori, dansatori, etc.), în vederea obținerii drepturilor;
- ↓ **redescoperirea și punerea în valoare a creațiilor muzicale a unor mari compozitori bucovineni cât și a unora mai puțini cunoscuți și continuarea tradiției corale locale.**

Descrierea resurselor: Din totalul de 100% buget necesar proiectului de anul acesta, 88% dorim să fie asigurat prin finanțare de la Municipiul Suceava, iar 12% din bugetul asociației.

Descrierea experientei în scrierea si managementul proiectului:

Asociația "Creștinii Bucovinei" Suceava are o colaborare îndelungată cu Municipiul Suceava, care ne-a fost alături în realizarea unor proiecte de importanță deosebită în dezvoltarea culturii în general, de promovare a tradițiile și obiceiurile populare din Bucovina și a cântării corale locale.

Timp de şase ani (2013, 2014, 2015, 2017, 2018, 2019) asociaţia noastră, în asociere cu Municipiul Suceava a derulat o serie de proiecte, printre care amintim:

- ✓ în anul 2013 - În memoriam "Ciprian Porumbescu", desfăşurat în Municipiul Suceava;
- ✓ în anul 2014 - Promovarea culturii muzicale sucevene la Concursul Coral Franz Schubert "Sing and Joy" desfăşurat la Viena, Austria;
- ✓ în anul 2015 - Promovarea culturii muzicale sucevene la Concursul Coral Internaţional "European Choir Games" desfăşurat la Magdeburg, Germania;
- ✓ în anul 2017 - Promovarea culturii muzicale sucevene la Concursul Coral Internaţional "Grand Prix of Nations" desfăşurat la Riga, Letonia;
- ✓ în anul 2018 - Promovarea culturii muzicale sucevene la Concursul Coral Internaţional "Choral Competition" desfăşurat la Rimini, Italia;
- ✓ în anul 2019 - Promovarea culturii muzicale sucevene la Olimpiada Corală Internaţională "Grand Prix of Nation" desfăşurată la Göteborg, Suedia.

Toate proiectele derulate au avut drept scop promovarea cântării corale locale, pe care asociaţia noastră o realizează de mai mulţi ani prin intermediul grupului coral de fete "Ciprian Porumbescu".

Corală de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava formată din eleve cu talent muzical ale Colegiului Naţional "Ştefan cel Mare" Suceava a fost înfiinţată în anul 2009 din dorinţa formării unui cor de calitate superioară, cu un repertoriu ales.

Numeroasele premii obținute încă din primul an de la înfiinţare urmăru să ateste valoarea, talentul și munca depusă de membrele coralei și dirijorul acesteia. Dintre cele mai prestigioase premii aflate în portofoliul Coralei de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava, amintim:

- în anul 2011 - premiul al II-lea obținut în cadrul Concursului Naţional de Muzică Religioasă "Bună Vestire" desfăşurat la Fundul Moldovei;
- tot în anul 2011 - premiul I obținut la Concursul Naţional "Din suflet de creştin" desfăşurat la Iaşi;
- în anii 2012, 2013 – premiul I obținut la Concursul Naţional de Muzică Religioasă "Bună Vestire" desfăşurat la Fundul Moldovei;
- în anul 2012 – Trofeu obținut la Concursul Naţional "Ofrandă sufletului" desfăşurat la Iaşi;
- în anul 2013 – premiul I obținut la Olimpiada Interjudeţeană de Muzică Corală;
- în anul 2014 – medalia de aur la Concursul Coral Franz Schubert "Sing and Joy" desfăşurat la Viena, corală concertând atât în concurs cât și la concertul prieteniei;
- în anul 2015 – o medalie de aur și una de argint la Concursul Coral Internaţional "European Choir Games" desfăşurat la Magdeburg, corală participând la două secțiuni "Folklor a Capella și Youth Choirs";
- în anul 2017 – două medalii de argint la Concursul Coral Internaţional "European Choir Games" desfăşurat la Riga, la cele două secțiuni "Folklor a Capella" și "Youth Choirs";
- în anul 2018 – o medalie de bronz și una de argint la Concursul Coral Internaţional "European Choir Games" desfăşurat la Rimini, la cele două secțiuni "Folklor a Capella" și "Youth Choirs";
- în anul 2018 – o medalie de aur și una de argint la Concursul Coral Internaţional "European Choir Games" desfăşurat la Göteborg, la cele două secțiuni "Folklor a Capella" și "Youth Choirs";
- tot în anul 2019 – premiul al II-lea la Olimpiada Naţională Corală desfăşurată la Piteşti.

În anul 2020, pandemia COVID-19 a restrâns activităţile cultural-educaţionale, astfel încât nu am mai putut realiza proiecte și nici participa la concursuri.

În anul 2021, tot din cauza restricţiilor impuse de pandemia COVID-19, Corală de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava a participat în format online la cel mai mare Concurs Internaţional de Coruri din lume "World Choir Games", unde a obținut calificativul "Foarte bine", fiind singura corală care a reprezentat România la această competiţie.

Concursul s-a desfăşurat atât cu prezenţă fizică, cât și online, în perioada 30.10.2021-07.11.2021, în orașele Anvers și Gent din regiunea Flandra, Belgia.

Corală de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava a participat pentru prima oară la "World Choir Games", în format online, la categoria "Folklor a Capella", cu un repertoriu compus din piesele muzicale:

- ↓ "Fata ardeleană" de Achim Stoia;
- ↓ "Răsunetul Ardealului" de Ion Vidu;
- ↓ "Sârba-n căruță" de Gheorghe Danga.

Piese au fost înregistrate audio-video și trimise spre audiuţie juriului competiţiei. La această competiţie nu au fost acordate medalii, ci doar calificativele "Excelent", "Foarte bine" și "Bine".

În anul 2022, tot în asociere cu Municipiul Suceava am realizat proiectul cu titlu "Promovarea culturii muzicale sucevene la Festivalul-Concurs Internațional de Coruri din Kalamata".

Corala de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava ne-a reprezentat cu mândrie la acest concurs internațional de coruri de renume, unde a obținut **medalia de argint**.

Acest concurs s-a desfășurat în orașul Kalamata din Grecia, un loc frumos din "țara zeilor" unde a răsunat muzica corurilor din toată lumea.

Participarea coralei la acest festival-concurs le-a oferit posibilitatea de a experimenta puterea interacțiunii, de a se compara cu ceilalți, dezvoltându-le personalitatea și spiritul de echipă.

Putem spune că, în tot acest timp, de la înființare și până în prezent, Corala de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava a fost prezentă în viața cultural-artistică a comunității locale și nu numai.

Corala de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava și-a dobândit prin bogata sa activitate artistică titlul de "ambasador al cântului coral românesc" și astăzi face parte din cele mai importante coruri muzicale din România. Din repertoriul de bază al Coralei de fete "Ciprian Porumbescu" fac parte mai ales melodii din repertoriul clasic atât românesc cât și universal, piese religioase, arii din opere, și prelucrări folclorice.

Grație muncii și devotamentului celor 58 de membri activi (55 fete, un dirijor, un pianist și o solistă), coordonați de managerul și dirijorul coralei Lucian Ionuț Tablan Popescu au fost posibile aceste participări la diferite concursuri internaționale de renume.

Corala funcționează de asemenea și ca o remarcabilă pepinieră de talente și de formare a soliștilor, repetițiile intense spunându-și cuvântul în performanțele artiștilor care interpretează partituri solo.

Proiectele realizate demonstrează capacitatea asociației de implementare cu succes a acestora și de gestionare a fondurilor publice.

Colaborarea cu Municipiul Suceava în toți acești ani a fost foarte bună, proiectele noastre au fost duse la bun sfârșit, iar rezultatele au fost excepționale.

Pentru anul 2023 ne propunem realizarea proiectului cu titlu "**Promovarea culturii muzicale sucevene la World Choir Games/Jocurile Corale Mondiale - VOCI PENTRU PACE**", din orașul **Assisi-Perugia, Italia**, în asociere cu Municipiul Suceava.

World Choir Games este un festival internațional de coruri, care are loc la fiecare doi ani pe diferite continente. Acest festival-concurs se bazează pe experiența personală a cântăreților corurilor din întreaga lume, care preiau și transmit idealurile umane prin cântec. Este important ca oamenii să depășească conflictele și să dea, prin interacțiunea socială, un exemplu pentru alte persoane. Muzica este limba comună a lumii și servește ca o legătură între culturi și națiuni.

Corala de fete "Ciprian Porumbescu" va participa la două dintre categoriile de concurs:

• **categoria G2 - "Coruri de tineret cu voci egale";**

• **categoria F - "Folclor".**

Coruri din întreaga lume se vor reuni în orașul Assisi-Perugia, Italia, pentru "**VOCI PENTRU PACE**", ca împreună să transmită prin cântec un mesaj la nivel mondial. Assis este un loc cu adevărat magic, unul dintre acele locuri rare, care pot permite minții omenești să zboare sus, cu o cultură de peste o mie de ani. Veniturile asociației noastre sunt constituite în principal din donații și sponsorizări, iar în vederea realizării obiectivelor propuse, ținând cont de circumstanțele economice actuale solicităm să fim sprijiniți de autoritățile locale, prin alocarea unei finanțări din fondurile publice. În ultimii ani, cu finanțările primite din banii publici, Corala de fete "Ciprian Porumbescu" a putut promova valoroasa muzică corală bucovineană și capodoperele corale ale compozitorilor suceveni, într-o versiune interpretativă de înaltă elevație artistică.

Pieselete abordate au menirea de a atrage publicul spre arta frumosului, de a aduce din nou în centrul atenției muzica corală românească, care a reușit de-a lungul timpului să se impună pe marile scene europene.

Participarea membrilor coralei la acest concurs le oferă posibilitatea de a experimenta puterea interacțiunii, de a se compara cu ceilalți, dezvoltându-le personalitatea și spiritul de echipă. Dorim să promovăm arta corală românească și urmărим să creștem vizibilitatea acesteia la nivel internațional.

Apreciem și mulțumim autorităților locale pentru implicarea și sprijinul pe care îl-au oferit în toți acești ani. Considerăm că doar împreună vom putea dezvolta latura culturală la nivel local, regional, național și internațional, contribuind totodată la dezvoltarea educației și abilităților tinerelor care fac parte din Corala "Ciprian Porumbescu".

Proiectul este manageriat de Lucian Ionuț Tablan Popescu, președintele asociației și coordonatorul proiectului, cu experiență în scrierea și managementul proiectelor, care a realizat și celelalte proiecte derulate în asociere cu Municipiul Suceava.

B. Date privind proiectul

1. Denumirea proiectului:

- ✳ "Promovarea culturii muzicale sucevene la World Choir Games/Jocurile Corale Mondiale - VOCI PENTRU PACE", din orașul Assisi-Perugia, Italia.

2. Locul desfășurării proiectului (localitate): Assisi-Perugia, Italia:

- participarea Coralei de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava la două dintre categoriile concursului
 - "G2-Coruri de tineret cu voci egale" și "F-Folclor".

3. Durata proiectului: de la 15 septembrie 2023 până la 12 octombrie 2023

- ✳ **15.09.2023 - 24.09.2023** - pregătirea și promovarea activităților cuprinse în proiect (alegerea furnizorilor și încheierea contractelor cu furnizorii de servicii);
- ✳ **25.09.2023 - 02.10.2023** – desfășurarea evenimentelor: deplasarea membrilor coralei la/de la concurs, susținerea probele de concurs și a concertelor de prietenie în Assisi-Perugia și împrejurimi, potrivit programului prezentat în anexa 1 bis;
- ✳ **03.10.2023 - 12.10.2023** - concluzii și raportări finale.

Italia, frumoasa țară din sudul Europei, inspiră ansambluri din întreaga lume să meargă în turnee de concerte unice, având o tradiție muzicală îndelungată, un loc perfect pentru proiecte muzicale de neuitat. World Choir Games este un festival internațional de coruri, care are loc la fiecare doi ani pe diferite continente. Acest festival-concurs se bazează pe experiența personală a cântăreților corurilor din întreaga lume, care preiau și transmit idealurile umane prin cântec.

Coruri din întreaga lume se vor reuni în orașul Assisi-Perugia, Italia, pentru festivalul-concurs "VOCI PENTRU PACE", ca împreună să transmită prin cântec un mesaj. Este important ca oamenii să depășească conflictele și să dea, prin interacțiunea socială, un exemplu pentru alte persoane. Muzica este limba comună a lumii și servește ca o legătură între culturi și națiuni.

Corala de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava reprezintă un colectiv unit și omogen, dar în continuă metamorfoză și înnoire, ca o consecință a generațiilor de tinere care se succed și sunt selectate să facă parte din aceasta.

Nivelul artistic ridicat ce caracterizează această Tânără formăție corală de fete se datorează atât entuziasmului, pasiunii și energiei interioare a grupului, cât și talentului excepțional al fiecărui membru component în parte.

Statoric angajată în misiunea de impunere a valorilor cultural-artistice românești, Corala de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava propune un repertoriu variat, care cuprinde lucrări de folclor, creații corale ale compozitorilor români și străini, precum și muzică clasică.

Corala a fost prezentă în viața cultural-artistică a comunității locale și ne-a reprezentat cu mândrie la numeroase concursuri internaționale de renume.

Numeroasele premii obținute încă de la înființare (2009) atestă valoarea, talentul și munca depusă de membrele coralei și dirijorul acesteia.

Orașul Assisi-Perugia va fi în acest an gazda acestui festival-concurs, un loc cu o cultură de peste o mie de ani, unde va răsuna muzica corurilor din toată lumea, adunând laolaltă națiunile prin cântec, într-o competiție corectă.

Concursul coral oferă categorii pentru diferite niveluri de dificultate, tipuri de ansambluri și genuri muzicale.

Corala va participa la două dintre categoriile concursului - "G2-Coruri de tinere cu voci egale" și "F-Folclor".

A experimentat acest festival-concurs de coruri din întreaga lume înseamnă a participa, a contribui cu propria interpretare și a experimenta entuziasmul de a cânta împreună.

Corala de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava și-a dobândit prin bogata sa activitate artistică titlul de "ambasador al cântului coral românesc" și astăzi face parte din cele mai importante coruri muzicale din România.

Prin proiecte de acest fel dorim să creștem vizibilitatea artei corale românești la nivel internațional, dezvoltând în același timp dialogul intercultural.

4. Rezumatul proiectului (max. 20 de rânduri), structurat astfel:

- **titlul:** "Promovarea culturii muzicale sucevene la World Choir Games/Jocurile Corale Mondiale - VOCE PENTRU PACE", din orașul Assisi-Perugia, Italia.

Asociația "Creștinii Bucovinei" Suceava solicită asocierea cu Municipiul Suceava în vederea finanțării și realizării în comun a acțiunilor de interes local cuprinse în proiectul mai sus menționat.

Necesitatea realizării acestui proiect se datorază dorinței de a aduce în atenția publicului internațional valoarea muzică corală bucovineană.

- **scopul:** promovarea pe plan internațional a capodoperelor corale ale compozitorilor suceveni și bucovineni, într-o versiune interpretativă de înaltă elevație artistică;

- **participanți:** 45 fete, membre ale Coralei "Ciprian Porumbescu", un pianist și dirijorul coralei;

- **grupuri țintă:** comunitatea internațională;

- **beneficiari direcți:** Corala "Ciprian Porumbescu", dar și publicul internațional iubitor al acestui gen muzical;

- **beneficiari indirecți:** Municipiul Suceava și cetățenii orașului, deoarece această promovare culturală pe care dorim să o realizăm, poate deschide noi orizonturi de dezvoltare economică a orașului.

Promovarea orașului Suceava, a Bucovinei, dar și a României va fi realizată prin materiale promoționale (stegulete), pe care le vom distribui atât la concursul propriu-zis pe care îl vom susține, cât și la concertele de prietenie la care vom participa, în diferite locații din orașul Assisi-Perugia și împrejurimi.

- **activități / acțiuni principale din cadrul proiectului**

Activitatile aferente acestui proiect sunt:

- ✓ **15.09.2023 - 24.09.2023** - pregătirea și promovarea activităților cuprinse în proiect (alegerea furnizorilor și încheierea contractelor cu furnizorii de servicii);
- ✓ **25.09.2023 - 02.10.2023** – desfășurarea evenimentelor: deplasarea membrilor coralei la/de la concurs, susținerea probele de concurs și a concertelor de prietenie în Assisi-Perugia și împrejurimi, potrivit programului prezentat în anexa 1 bis;
- ✓ **03.10.2023 - 12.10.2023** - concluzii și raportări finale.

Activitățile proiectului nostru se vor desfășura astfel:

- ✓ în seara zilei de **25.09.2023** plecarea din **Suceava** cu un autocar închiriat (50 locuri), distanța pe care o avem de parcurs este de **1.850 km** (dus), timpul necesar fiind de 24 ore;
- ✓ în seara zilei de **26.09.2023** ajungem în orașul **Assisi-Perugia, Italia**, unde avem cazarea rezervată, într-o locație din oraș aleasă de organizatori, aceasta fiind achitată de către fiecare participant;
- ✓ în perioada **27.09.2023-30.09.2023**, timp de **4 zile** vom avea diferite activități stabilite de organizatori: repetiții pe scenă înaintea festivității de deschidere și înaintea probelor de concurs, evaluare performanțe și coachinguri individuale, probele de concurs, concerte de prietenie în Assisi-Perugia și împrejurimi;
- ✓ în ziua de **01.10.2023** va fi **plecarea** din Assisi-Perugia, Italia, iar pe **02.09.2023** ajungem în **Suceava** (**1.850 km** întors).

- **rezultatele estimate:**

Prin implementarea acestui proiect se are în vedere:

- ✓ reintroducerea și punerea în valoare a creațiilor compozitorilor bucovineni în circuitul interpretativ european și mondial;
- ✓ afirmarea și creșterea prestigiului Coralei de fete "Ciprian Porumbescu" la nivel internațional;
- ✓ creșterea competitivității, întărirea sentimentelor patriotice și dezvoltarea aptitudinilor personale de comunicare și relaționare a tinerilor implicați în proiect;
- ✓ dezvoltarea parteneriatului dintre administrația locală și societatea civilă, ca element esențial de promovare externă a municipiului;
- ✓ oferirea unor spectacole de muzică corală de calitate și promovarea tinerelor talente bucovinene;
- ✓ promovarea Municipiului Suceava, promotor și susținător al activităților cultural-educative.

5. Scopul și obiectivele proiectului (descriere max 20 rânduri):

Necesitatea realizării acestui proiect se datorează dorinței de a aduce în atenția publicului internațional valoroasa muzică corală bucovineană.

Scopul proiectului îl reprezintă promovarea pe plan internațional a capodoperelor corale ale compozitorilor suceveni și bucovineni, într-o versiune interpretativă de înaltă elevație artistică. Obiectivul principal al acestui proiect îl constituie creșterea vizibilității artei corale românești la nivel internațional, dezvoltarea dialogului cultural și spiritual având ca punct comun, muzica. Alte obiective specifice proiectului:

- ➔ promovarea tinerelor interprete într-un cadru competițional, oferindu-le posibilitatea de a-și demonstra performanțele artistice, prin parcurserea unui repertoriu elaborat;
- ➔ sensibilizarea publicului internațional, în legătură cu bogăția și frumusețea muzicii corale;
- ➔ formarea unor legaturi sociale și profesionale noi, dar și oportunități de promovare și dezvoltare turistică a orașului Suceava, Bucovinei și României;
- ➔ ruperea barierelor lingvistice și de teritoriu dintre tineri, prin susținerea și promovarea muzicii corale;
- ➔ promovarea Municipiului Suceava, promotor și susținător al activităților culturale-educative.

6. Costurile estimate ale proiectului (se va detalia pe acțiuni / activități, categorii de cheltuieli și surse de finanțare), conform tabeloului de mai jos:

<u>Nr. crt.</u>	<u>Programul, proiectul, acțiunea/activitatea, categoriile de cheltuieli</u>	<u>Valoare totală</u>	<u>din care</u>	
			<u>Suma solicitată Municipiului Suceava</u>	<u>Venituri proprii ale asociației</u>
	Programul <ul style="list-style-type: none"> ✓ Promovarea valorilor/tradițiilor locale istorice/culturale (artă plastică, meșteșugurile tradiționale, folclor) și a creației contemporane din municipiu prin: <ul style="list-style-type: none"> ➔ informare, educație, conștientizare publică; ➔ amenajarea spațiilor și susținerea manifestarilor artistice (inclusiv în aer liber); ➔ expoziții, ateliere, galerii, spectacole, concursuri, confrințe, etc.; ➔ editare carte și tipărirea de publicații diverse. 	28.000	25.000	3.000
	Proiectul Titlu <i>"Promovarea culturii muzicale sucevene la World Choir Games/Jocurile Corale Mondiale - VOCI PENTRU PACE", în orașul Assisi-Perugia, Italia.</i> - perioada de desfășurare <u>15.09.2023 - 12.10.2023</u>	28.000	25.000	3.000
	1.1.Actiunea/activitatea Pregătirea și promovarea activităților cuprinse în proiect (alegerea furnizorilor și încheierea contractelor cu furnizorii de servicii); -perioada de desfășurare: <u>15.09.2023 - 24.09.2023</u> total = 1.000 lei din care:	1.000	1.000	0

	<u>Tiparituri</u> * steguleț cu stema României (față/verso), cu dimensiunea 20 x 14 cm 250 buc. x 2,00 lei/buc. = 500 lei * steguleț cu stema Municipiului Suceava (față) și stema asociației (verso), cu dimensiunea 20 x 14 cm 250 buc. x 2,00 lei/buc. = 500 lei Total tipărituri = 1.000 lei (suportați din contribuția Municipiului Suceava) Aceste materiale publicitare tipărite (<i>steguletele cu stema Municipiului Suceava și stema asociației</i>) vor fi înscriptionate <u>la loc vizibil</u> utilizând fraza din anexa 8b: "Material publicat în asociere cu Municipiul Suceava și Consiliul Local Suceava, prin programul din anul 2023" și se va anexa la justificare cel puțin un exemplar din aceste materiale publicitare. <u>Notă!</u> Cu aceste materiale vom face promovarea orașului Suceava, a Bucovinei, dar și a României, <u>acestea fiind distribuite atât la concursul propriu-zis pe care îl vom susține, cât și la concertele de prietenie la care vom participa, în diferite locații din Assisi-Perugia, Italia și din împrejurimi.</u> În baza studiului pieței (minim 3 oferte), vom încheia contract, în perioada 15.09.2023-24.09.2023 , cu furnizorul care ne oferă prețul și serviciile cele mai bune. În această perioadă, <u>după</u> primirea materialelor vom solicita factura fiscală. <i>Plata se va face după eliberarea de către furnizor a facturii fiscale.</i> Vom depune la decontare: * copiile ofertelor (minim 3 oferte); * copia facturii fiscale acceptată la plată, cu "Bun de plată"; * copia documentului care atestă plata efectuată (<i>prin virament bancar</i>), <i>ordin de plată cu număr și dată și extras de cont</i> ; * copia contractului, care să contină: denumirea completă a produsului, numărul de bucăți, prețul pe fiecare produs (cu TVA), valoarea totală a contractului; * <i>poză listată cu momentele distribuirii materialelor publicitare (steguletele), de la festivitatea de deschidere, probele de concurs, festivitatea de premiere, concertele de prietenie, etc.</i> Decontul se va face potrivit regulamentului și anexei 8b.	1.000	1.000	0
	<u>1.2. Acțiunea/activitatea</u> <i>Deplasarea membrilor coralei la/de la concurs, susținerea probele de concurs și a concertelor de prietenie în Assisi-Perugia și împrejurimi, potrivit programului prezentat în anexa I bis.</i> <u>-perioada de destasurare</u> <u>25.09.2023 - 02.10.2023</u> <u>total = 27.000 lei</u> <u>din care:</u>	27.000	24.000	3.000

	Transport → deplasarea membrilor Coralei de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava (47 persoane - 45 fete, un pianist și un dirijor) pe ruta Suceava-Assisi-Perugia, Italia-retur, un total de 3.700 km (1.850 km dus - 1.850 km întors), în perioada 25.09.2023-02.10.2023: 3.700 km x 7,30 lei/km = 27.000 lei <u>Notă!</u> Prețul / km trebuie să aibă incluse toate taxele de transport (taxe de autostradă, de poduri, etc.) Total transport = 27.000 lei (suportați astfel: 24.000 lei din contribuția Municipiului Suceava și 3.000 lei din contribuția asociației)			
2.	 In baza studiului pieței (minim 3 oferte), vom încheia contract, în perioada 15.09.2023-24.09.2023 , cu prestatorul care ne oferă prețul și serviciile cele mai bune. În perioada 25.09.2023-02.10.2023 după prestarea serviciilor vom solicita facturile fiscale. Prestatorul va elibera 2 facturi fiscale: → o factură eliberată în data 25.09.2023 (la plecare), pentru ruta Suceava - Assisi-Perugia, Italia; → o factură eliberată în data 02.10.2023 (la întoarcere), pentru ruta Assisi-Perugia, Italia - Suceava. Plățile se vor face după eliberarea de către prestator a facturilor fiscale (în termen de 30 zile de la emiterea facturii fiscale, potrivit Codului Fiscal). Vom depune la decontare: *copiile ofertelor (minim 3 oferte); *copiile facturilor fiscale acceptate la plată, cu "Bun de plată"; *copiile documentelor care atestă plățile efectuate (prim virament bancar), ordine de plată cu număr și dată și extras de cont; *copia contractului de transport, care să contină: ruta efectuată, perioada deplasării (de la - până la), numărul de persoane transportate, km parcursi, prețul/km, dar și anexa aferentă acestui contract cu lista persoanelor transportate (în loc de foaie de parcurs); *copia cărții de identificare a mașinii; *copiile cărților de identitate ale persoanelor care au beneficiat de transport - 47 persoane (45 fete, un dirijor și un pianist); *copia tabelului cu semnăturile persoanelor care au beneficiat de transport - 47 persoane (45 fete, un dirijor și un pianist); *anexa 10a - tabel depus în original (pentru transport); * poze listate cu momentele distribuirii materialelor publicitare (steguletele), de la festivitatea de deschidere, probele de concurs, festivitatea de premiere, concertele de prietenie, etc. Decontul se va face potrivit regulamentului și anexei 8b.	27.000	24.000	3.000
	1.3. Acțiunea/activitatea Concluzii și raportări finale - <u>perioada de desfășurare</u> <u>03.10.2023 – 12.10.2023</u>	0	0	0

C. Resurse umane și financiare ale structurii, angrenate în realizarea acțiunilor/activităților din cadrul proiectului

1. Resurse umane:

1.1. Număr de personal salariat – total – (nume, prenume)

- Asociația nu are personal salariat, vor participa la activitățile proiectului un număr de 47 persoane, din care 45 eleve ale Colegiul Național "Ștefan cel Mare" Suceava, membre ale Coralei "Ciprian Porumbescu", pianistul și dirijorul acesteia.

2. Resurse financiare:

2.1. Venituri proprii realizate în anul precedent – total **50.380 lei**, din care:

- donații, sponsorizări – 2.880 lei;
- venituri din activități economice (închirieri, prestări servicii, reclamă, publicitate, etc.) - 0 lei;
- cotizații, taxe, penalități, etc. - 0 lei;
- alte venituri – 47.500 lei, din care 45.000 lei proiect realizat în asociere cu Municipiul Suceava.

2.2. Venituri proprii estimate a se realiza în anul curent – total **50.500 lei**, din care:

- donații, sponsorizări – 3.000 lei;
- venituri din activități economice (închirieri, prestări servicii, reclamă, publicitate, etc.) - 0 lei;
- cotizații, taxe, penalități, etc. - 0 lei;
- alte venituri - 47.500 lei, din care 45.000 lei proiect preconizat a se realiza în asociere cu Municipiul Suceava.

3. Justificarea proiectului

Pentru anul 2023 ne propunem realizarea proiectului cu titlul "**Promovarea culturii muzicale sucevene la World Choir Games/Jocurile Corale Mondiale - VOICI PENTRU PACE**", din orașul Assisi-Perugia, Italia, în asociere cu Municipiul Suceava.

World Choir Games este un festival internațional de coruri, care are loc la fiecare doi ani pe diferite continente. Acest festival-concurs se bazează pe experiența personală a cântăreților corurilor din întreaga lume, care preiau și transmit idealurile umane prin cântec. Este important ca oamenii să depășească conflictele și să dea, prin interacțiunea socială, un exemplu pentru alte persoane. Muzica este limba comună a lumii și servește ca o legătură între culturi și națiuni.

Corala de fete "Ciprian Porumbescu" va participa la două dintre categoriile de concurs:

- ↳ **categorie G2 - "Coruri de tineret cu voci egale";**
- ↳ **categorie F - "Folclor".**

Coruri din întreaga lume se vor reuni în orașul Assisi-Perugia, Italia, pentru "**VOICI PENTRU PACE**", ca împreună să transmită prin cântec un mesaj la nivel mondial. Assis este un loc cu adevărat magic, unul dintre acele locuri rare, care pot permite mintii omenești să zboare sus, cu o cultură de peste o mie de ani.

Veniturile asociației noastre sunt constituite în principal din donații și sponsorizări, iar în vederea realizării obiectivelor propuse, ținând cont de circumstanțele economice actuale solicităm să fim sprijiniți de autoritățile locale, prin alocarea unei finanțări din fondurile publice. În ultimii ani, cu finanțările primite din banii publici, Corala de fete "Ciprian Porumbescu" a putut promova valoroasa muzică corală bucovineană și capodoperele corale ale compozitorilor suceveni, într-o versiune interpretativă de înaltă elevație artistică.

Piesele abordate au menirea de a atrage publicul spre arta frumosului, de a aduce din nou în centrul atenției muzica corală românească, care a reușit de-a lungul timpului să se impună pe marile scene europene.

Participarea membrilor coralei la acest concurs le oferă posibilitatea de a experimenta puterea interacțiunii, de a se compara cu ceilalți, dezvoltându-le personalitatea și spiritul de echipă. Dorim să promovăm arta corală românească și urmărим să creștem vizibilitatea acesteia la nivel internațional.

Apreciem și mulțumim autorităților locale pentru implicarea și sprijinul pe care îl-au oferit în toți acești ani. Considerăm că doar împreună vom putea dezvolta latura culturală la nivel local, regional, național și internațional, contribuind totodată la dezvoltarea educației și abilităților tinerelor care fac parte din Corala "Ciprian Porumbescu".

Proiectul este manageriat de Lucian Ionuț Tablan Popescu, președintele asociației și coordonatorul proiectului, cu experiență în scrierea și managementul proiectelor, care a realizat și celelalte proiecte derulate în asociere cu Municipiul Suceava.

4. Rezultatele scontate: impactul proiectului și mijloace de monitorizare și evaluare a rezultatelor:

- Prin implementarea acestui proiect se are în vedere:
- ✓ reintroducerea și punerea în valoare a creațiilor compozitorilor bucovineni în circuitul interpretativ european și mondial;
 - ✓ afirmarea și creșterea prestigiului Coralei de fete "Ciprian Porumbescu" la nivel internațional;
 - ✓ creșterea competitivității, întărirea sentimentelor patriotice și dezvoltarea aptitudinilor personale de comunicare și relationare a tinerilor implicați în proiect;
 - ✓ dezvoltarea parteneriatului dintre administrația locală și societatea civilă, ca element esențial de promovare externă a municipiului;
 - ✓ oferirea unor spectacole de muzică corală de calitate și promovarea tinerelor talente bucovinene;
 - ✓ promovarea Municipiului Suceava, promotor și susținător al activităților cultural-educative.

Monitorizarea și evaluarea derulării proiectului se va face de **coordonatorul proiectului**, deoarece este persoana prezentă în permanență la desfășurarea activităților.

Se vor realiza activitățile de publicitate pe care le-am prezentate anterior și care vor fi depuse la justificarea cheltuielilor.

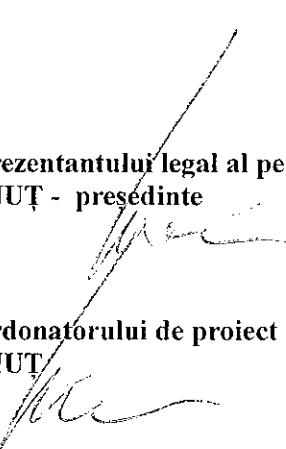
Responsabilitatea desfășurării tuturor activităților cuprinse în proiect este în totalitate asumată de asociația noastră.

5. Ordinea de prioritate (în cazul în care ați aplicat mai multe proiecte la această rundă vă rugăm să precizați ordinea importanței lor pentru dumneavoastră, luând în considerare procedura de aplicare).

Nu este cazul.

Data: 10.08.2023

Numele/Prenumele/Semnătura reprezentantului legal al persoanei juridice solicitante
TABLAN POPESCU LUCIAN IONUȚ - presedinte



Numele/Prenumele/Semnătura coordonatorului de proiect
TABLAN POPESCU LUCIAN IONUȚ



Stampila persoanei juridice solicitante



PROGRAMUL DE DESFĂȘURARE PROIECT

*"Promovarea culturii muzicale sucevene la World Choir Games/Jocurile Corale Mondiale
- VOCI PENTRU PACE", din orașul Assisi-Perugia, Italia.*

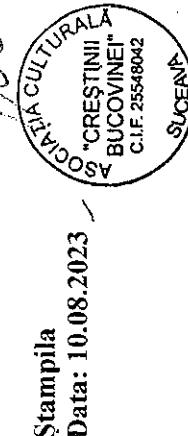
25.09.2023-02.10.2023

Nr. crt.	Activitățile care vor avea loc	Ziua de desfășurare a activității	Data de desfășurare a activității	Orele de desfășurare a activității	Argumente referitoare la desfășurarea activității	Locația unde se vor desfășura activitățile
1.	<i>Deplasarea membrilor Coralei de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava la festivalul-concurs</i>	<i>► luni-martii (24 ore/zi)</i>	<i>► 25.09.2023-26.09.2023</i>	<i>► 24/24</i>	<ul style="list-style-type: none"> * World Choir Games este un festival internațional de coruri, care are loc la fiecare doi ani pe diferite continente. Acest festival-concurs se bazează pe experiența personală a cântăreților corurilor din întreaga lume, care preiau și transmit idealurile umane prin cântec. * Coruri din întreaga lume se vor reuni în orașul Assisi-Perugia, Italia, pentru festivalul-concurs "VOCI PENTRU PACE", ca împreună să transmită prin cântec un mesaj. Este important ca oamenii să depășească conflictele și să dea, prin interacțiunea socială, un exemplu pentru alte persoane... * Statornic angajată în misiunea de impunere a valorilor cultural-artistice românești, Corala de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava propune un repertoriu variat, care cuprinde lucrări de folclor, creații corale ale compozitorilor români și străini, precum și muzică clasică. * A experimentat acest festival-concurs de coruri din întreaga lume înseamnă a participa, a contribui cu propria interpretare și a experimenta entuziasmul de a cânta împreună. 	<i>Suceava - Assisi-Perugia, Italia</i>
2.	<i>* Repetitii pe scenă * Festivitatea de deschidere * Evaluare performante și coachinguri individuale * Probe de concurs * Concerte de prietenie în Assisi-Perugia și imprejurimi</i>	<i>► miercuri-sâmbătă (4 zile, cîte 12 ore/zi)</i>	<i>► 27.09.2023-30.09.2023</i>	<i>► 9,00-21,00</i>	<ul style="list-style-type: none"> * Concursul coral oferă categorii pentru diferite niveluri de dificultate, tipuri de ansambluri și genuri muzicale. * Membrii Coralei "Ciprian Porumbescu" (45 fete, un pianist și dirijorul) vor participa la două dintre categoriile concursului - "G2-Coruri de tineret cu voci egale" și "F-Folclor". 	<i>Assisi-Perugia, Italia</i>

3.	<p><i>Deplasarea membrilor Coralei de fete "Ciprian Popescu" Suceava de la festivalul-concurs</i></p> <p>duminică-luni (24 ore/zi)</p>	<p>01.10.2023 02.10.2023</p>	<p>24/24</p>	<p>* În seara zilei 25.09.2023 vom pleca din Suceava cu un autocar închiriat (50 locuri), distanța pe care o avem de parcurs este de 1.850 km (dus), timpul necesar fiind de 24 ore. * În data de 26.09.2023 (seara) ajungem în Assisi-Perugia, Italia, unde avem cazarea rezervată, într-o locație din oraș aleasă de organizatori, aceasta fiind achitată de către fiecare participant. * În perioada 27.09.2023-30.09.2023, timp de 4 zile vom avea diferite activități stabilite de organizator: repetiții pe scenă înaintea festivității de deschidere și înaintea probeelor de concurs, evaluare performanțe și coachinguri individuale, probele de concurs, concerte de prietenie în Assisi-Perugia și împrejurimi. * În ziua de 01.10.2023 va fi plecarea din Assisi-Perugia, iar pe 02.10.2023 ajungem în Suceava (1.850 km întors). * Prin proiecte de acest fel dorim să creștem vizibilitatea artei corale românești la nivel internațional, dezvoltând în același timp dialogul intercultural.</p>

În cazul în care apar modificări ale programului (legate de desfășurarea activităților), acestea vor fi detaliate în raportare.

Intocmit,
Președinte - "Creștinii Bucovinei" Suceava
Coordonator proiect,
TABLAN POPESCU LUCIANIONUT



Stampila
Data: 10.08.2023

Anexa 4

BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI

Denumirea persoanei juridice solicitante:

ASOCIAȚIA "CREȘTINII BUCOVINEI" SUCEAVA

Date privind persoana juridică solicitantă:

1. Adresa: Municipiul Suceava, str. Putna, nr. 8A, bl. 8A, sc. A, ap.100, jud. Suceava

2. Proiectul cu titlul: "Promovarea culturii muzicale sucevene la World Choir Games/Jocurile Corale Mondiale - VOCI PENTRU PACE", din orașul Assisi-Perugia, Italia.

3. Perioada și locul desfășurării: *15 septembrie 2023 până la 12 octombrie 2023 în orașul Assisi-Perugia, Italia:*

➤ *participarea Coralei de fete "Ciprian Porumbescu" Suceava la două dintre categoriile concursului - "G2-Coruri de tineret cu voci egale" și "F-Folclor".*

Nr. crt.	Denumire indicatori	TOTAL	TRIM I	TRIM II	TRIM III	TRIM IV	OBSERVAȚII
I.	VALOAREA TOTALĂ A PROIECTULUI (1+2) din care:	28.000			28.000		
I.	VALOAREA PENTRU DECONTARE LA MUNICIPIUL SUCEAVA (a+b)	28.000			28.000		
a).	Contribuția Municipiului Suceava	25.000			25.000		
b).	Contribuție proprie (minim 10%)	3.000			3.000		
2.	¹Alte surse de venituri incluse în proiect (a+b+c)						
a).	Donații (enumerăți)						
b).	Sponsorizări (enumerăți)						
c).	Alte finanțări (enumerăți)						
II.	CHELTUIELI PENTRU DECONTARE LA MUNICIPIUL SUCEAVA – TOTAL din care: (categoriile de cheltuieli sunt cele prevăzute în anexa 8a, 8b sau 8c)	28.000			28.000		
1.	Inchirieri						
2.	Onorarii						
3.	Consultanță						
4.	Transport potrivit detaliilor din anexa 1	27.000			27.000		
5.	Cazare						
6.	Masă						
7.	Consumabile						
8.	Echipamente						
9.	Servicii						
10.	Tipărituri potrivit detaliilor din anexa 1	1.000			1.000		
11.	Publicitate						
12.	Alte cheltuieli - anexa 8a, 8b sau 8c (se vor nominaliza)						
	TOTAL	28.000			28.000		
		100%					

¹ În cazul veniturilor obținute din donații, sponsorizări și alte surse, la rubrica de observații se va specifica denumirea persoanei fizice sau juridice care acordă finanțarea, inclusiv datele de identificare ale acesteia (sediul, cod fiscal, reprezentant legal pentru persoane juridice)

**Detalierea cheltuielilor cu evidențierea surselor de finanțare pe fiecare categorie de cheltuială
(categoriile de cheltuieli sunt cele prevăzute în anexa 8b sau 8c):**

Nr crt	Categorie bugetară	Contribuția Municipiului Suceava	Contribuția asociației		Total buget
			Contribuția proprie	Alte surse (donații, sponsorizări etc.)	
1.	Închirieri				
2.	Onorarii				
3.	Consultanță				
4.	Transport potrivit detaliului din anexa 1	24.000	3.000		27.000
5.	Cazare				
6.	Masă				
7.	Consumabile				
8.	Echipamente				
9.	Servicii				
10.	Tipărituri potrivit detaliului din anexa 1	1.000	0		1.000
11.	Publicitate				
12.	Alte cheltuieli - anexa 8a, 8b sau 8c (se vor nominaliza)				
TOTAL		25.000	3.000		28.000
%		88 %	12%		100%

Reprezentantul persoanei juridice solicitante

(numele, prenumele, funcție, semnătura)

TABLAN POPESCU LUCIAN IONUT - președinte

Coordonatorul de proiect,

(numele, prenumele, semnătura)

TABLAN POPESCU LUCIAN IONUT

Responsabilul financiar al persoanei juridice solicitante

(numele, prenumele, semnătura)

PĂSTRU ANCA SIMONA

Data: 10.08.2023

Stampila persoanei juridice solicitante

